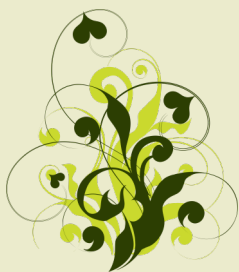




St. Francis de Sales Parish

171 West 13th Street • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



21st



Sunday of Ordinary Time / XXI Domingo Ordinario
August/Agosto 26, 2018

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

(616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ext. 108

Evanglization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Aug. 27

2 Thes 1:1-5, 11-12
Mt 23:13-22

Tuesday, Aug. 28

Ez 28:1-10
Dt 2 thes 2:1-3a, 14-17
Mt 23:23-26

Wednesday, Aug. 29

2 Thes 3:6-10, 16-18
Mk 6:17-29

Thursday, Aug. 30

1 Cor 1:1-9
Mt 24:42-51

Friday, Aug. 31

1 Cor 1:17-25
Mt 25:1-13

Saturday, Sept. 1

1 Cor 1:26-31
Mt 25:14-30

Sunday, Sept. 2

Dt 4:1-2, 6-8
Jas 1:17-18, 21b-22, 27
Mk 7:1-8, 14-15

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 27 de Agosto

2 Tes 1:1-5, 11-12
Mt 23:13-22

Martes, 28 de Agosto

Ez 28:1-10
Dt 2 thes 2:1-3a, 14-17
Mt 23:23-26

Miércoles, 29 de Agosto

2 Tes 3:6-10, 16-18
Mk 6:17-29

Jueves, 30 de Agosto

1 Cor 1:1-9
Mt 24:42-51

Viernes, 21 de Agosto

1 Cor 1:17-25
Mt 25:1-13

Sábado, 1 de Sept.

1 Cor 1:26-31
Mt 25:14-30

Domingo, 2 de Sept.

Dt 4:1-2, 6-8
St 1:17-18, 21b-22, 27
Mc 7:1-8, 14-15

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, August 19th

\$ 11,955.93

246 checks/Envelopes

Automated Donations

\$ 12,606.93

97 Participants

Assumption of the Blessed Virgin Mary

\$ 334.00

SFDS tithe: Habitat for Humanity



That Man Is You!

TMIY addresses the pressures and temptations that men face, especially relating to their roles as husbands and fathers. It harmonizes social and medical science with Church teachings and the wisdom of the saints to develop the vision of man fully alive!

Our Lady of the Lake Parish

Begins September 14

Fridays, 5:45-7:30 a.m. (Breakfast Provided)

Register at oll.org/community-life

Do You Want a Better Prayer Life?

Would you like to strengthen your relationship with God? Join a session of the God's Embrace program "Lead Me Into the Deep, Lord," a 12-week series beginning September 11 (book fee \$15). We will meet every other Tuesday at 7 p.m. to share on our daily face-to-face time with God. Our focus will be learning and journaling on what God is saying to each of us. If you are interested in signing up for this faith-growing experience, go to www.oll.org/community-life. If you have any questions, please contact Julie DeShaw at julie.deshaw@gmail.com.



Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, August 25, 2018

5:00 pm † Joseph Chan Nguyen—*Nguyen family*

Sunday/Domingo, August 26, 2018

8:30 am † For the People
10:30 am † Bill Chadwick—*Rita Chadwick*
12:30 pm † Gilberto Garcia—*family*

Monday/Lunes, August 27, 2018

12:10 pm † Elmer Perrigan—*Cecilia Farrell*

Tuesday/Martes, August 28, 2018

9:00 am † Mary Lou Dolson—*family & friends*

Wednesday/Miércoles, August 29, 2018

6:00 pm † Jesse Diaz Jr.—*Armando y Patty Romero*

Thursday/Jueves, August 30, 2018

12:10 pm † Mary Catherine Bartush Jones—*Jones family*

Saturday/Sábado, September 1, 2018

5:00 pm † Marguerite Toler—*Barb Tenpas*

Sunday/Domingo, September 2, 2018

8:30 am † Jack & Pat Gogolin—*Patrick & Fr. Dan Lannen*
10:30 am † For the People
12:30 pm † Mariano y Esteban—*familia*

Adult & Family Faith Formation



Over 300 children and teens, preschool through grade 12, will sign up this fall to grow as passionate disciples of Jesus. You can help them learn and grow by becoming a teacher (catechist) or assistant for Faith Formation. With classes offered Wednesday evenings (K-7), Sunday afternoons (K-12) and Sunday evenings (8-12) you are almost sure to find a time that fits your schedule. As you nurture the faith of our young, you will learn and grow as well! As one long-time catechist put it,

"I learn so much from the children!" We provide you with training, materials, and support. Classes begin mid-September. Please prayerfully consider serving. Visit the parish website or contact the parish office for more information - www.stfranchisholland.org/getinvolved. **If you would like to speak to faith formation staff, please call the office.**

Our greatest needs right now:

- **Weekly Wednesday program:** 3rd grade and 4th grade catechist, 6th & 7th catechists, and small group leaders (forming a team of adults for middle school program)
- **Once-per-month Sunday program:** Nursery/Child Care, Kindergarten catechist, 1st grade catechist, 2nd grade catechist, 3rd grade catechist, 4th grade catechist, 5th grade catechist, and catechists/small group leaders for middle school.

Más de 300 niños y adolescentes, de preescolar hasta el grado 12, se inscribirán este otoño para crecer como discípulos apasionados de Jesús. Puede ayudarlos a aprender y crecer convirtiéndose en un maestro (catequista) o asistente de Formación de Fe. Con clases ofrecidas los miércoles por la tarde (K-7), los domingos por la tarde (K-12) y los domingos por la noche (8-12), casi seguro encontrará un horario que se adapte a su horario. ¡Mientras alimentas la fe de nuestros jóvenes, aprenderás y crecerás también! Como dijo un antiguo catequista: "¡Aprendo mucho de los niños!". Le proporcionamos capacitación, materiales y apoyo. Las clases comienzan a mediados de septiembre. Por favor, piadosamente considere servir. Visite el sitio web de la parroquia o comuníquese con la oficina parroquial para obtener más información: www.stfranchisholland.org/getinvolved. **Si desea hablar con el personal de formación de fe, llame a la oficina.**

Nuestras mayores necesidades ahora mismo:

- **Programa del miércoles por la semana:** catequista de tercer grado, catequista de cuarto grado y catequistas de grados 6 y 7 y líderes de grupos pequeños (formando un equipo de adultos para el programa de escuela intermedia)
- **Programa dominical una vez por mes:** guardería / guardería, catequista de jardín de infantes, catequista de primer grado, catequista de segundo grado, catequista de tercer grado, catequista de cuarto grado, catequista de quinto grado y catequistas / líderes de grupos pequeños para la escuela media.

Sunday Program

Our Monthly Sunday Program is a multi-generational and multi-cultural formation program that serves adults, high school youth, and families with children (middle school to new born). There's a place for everyone in this program. The program includes prayer, adult study sessions, and a potluck meal.

Begins September 16, 2018

3:00 to 6:00 pm

Corpus Christi Catholic School

Adult Classes Offered in English:

Bible Timeline: the Story of Salvation (Sept. through May)

Altaration: the Mystery of the Mass Revealed (Sept. through Jan.)

Oremus: a Guide to Catholic Prayer (September through January)

High School and Middle School Youth

We will have time for prayer in front of the Blessed Sacrament, praise and worship, and a speaker each month.

Visit our website - www.stfranchisholland.org/sunday-program-adults - to learn more and see our second semester offerings. Register online today or pick up a registration form from the gathering space between Masses.

Programa de los Domingos

Nuestro programa mensual de domingo es un programa de formación multi-generacional y multicultural que sirve a adultos, jóvenes adolescentes y familias con niños (bebé hasta secundaria). Hay un lugar para todos en este programa. El programa incluye oración, sesiones de estudio para adultos y una comida compartida.

Comienza el 16 de septiembre de 2018

3:00 a 6:00 p.m.

Corpus Christi Catholic School

Clases de adultos ofrecidas en español:

Abriendo el Misterio de la Biblia

Un Paseo Bíblica a Través la Misa

Jóvenes de la Secundaria y el Preparatorio:

Tendremos tiempo para orar frente al Santísimo, alabanza y adoración, y una tema cada mes.

Visite nuestro sitio web - www.stfranchisholland.org/sunday-program-adults - para obtener más información y ver nuestras ofertas del segundo semestre. Regístrese en línea hoy o obtenga un formulario de registro del espacio de reunión entre Misas.



Find us on facebook. | Visitenos en Facebook
www.facebook.com/sfdsholland.

Find us on Twitter | Visitenos en Twitter
<https://twitter.com/SFdSHolland>



More Parish News

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

St. Francis de Sales is currently seeking a full-time bilingual Administrative Assistant that can work as a team member to provide direct support for the directors and staff. Ability to work in fast paced changing environment. Able create a nurturing welcoming front office culture through coordinating volunteer activities. Support the vision, mission, goals, and objectives of St. Francis de Sales Parish..

Qualifications:

- Education – 2-year associates degree, administration or similar, minor in Spanish or equivalent courses.
- Experience – Three to four years in an administrative or secretarial position.
- Knowledge and Skills – Computer software including Publisher, Excel, PowerPoint, Word, Access, Outlook, and PDS church management software, InDesign and Photoshop, organizational skills, excellent bilingual Spanish/English verbal and written communications skills.

Interested applicants please submit a resume and cover letter to Fr. Charlie Brown at employment@stfranchisholland.org.

Looking for marriage enrichment that will take your marriage from good to great? Or from great to even better? Look no further! Worldwide Marriage Encounter, the original Catholic marriage enrichment weekend, has been enriching marriages for 50 years. Upcoming weekends:

Sept. 28-30 at the Holiday Inn in Troy

Oct. 5-7 at the Augustine Center in Petoskey

Nov. 2-4 at the Saginaw Center for Ministry in Saginaw

Space is limited, apply today at www.wmme.org or contact Andrew & Alaina Wollner at 734-531-9191 for more information



Do you feel called to the permanent diaconate?

The process of forming the next cohort of permanent deacons will begin soon. To be considered, an applicant must be a Roman Catholic man at least 35 years of age, an active member of his parish, and live within the diocese. He must be

in good health, of sound moral character, mature faith, regular practice in the sacramental life of the Church, and have a sense of vocation to service. If married, he must be in a strong, valid, Catholic marriage for a minimum of five years and have the support of his wife and family. If unmarried, he must be willing and able to commit to celibacy. Applicants should be no older than in their early sixties. Those admitted should be prepared to commit themselves to the formation process for at least the next four years, beginning in the fall of 2019. Applicants should have a substantial history of active service to their parish, have the written approval of their pastor, and meet various other admission requirements. There are no special educational requirements.

The deadline for inquiries is Dec. 2018. All men who are interested in more information and/or applying should contact the Office of Diaconate Formation for an appointment: 616-288-0910.



There will be a parent and student meeting for all students beginning their **first year** of Confirmation Formation on Sunday, September 9 at 6pm in the Multipurpose Room. If you have yet to register your 8th grader for Confirmation, or if your child is older than 8th grade and wishes to prepare for the sacrament, please contact the parish office.

Habr  una reunión de padres y estudiantes para todos los que comenzarn el primer año de Confirmación el Domingo 9 de septiembre a las 6 pm en el salon de multi-usos. Si aún tiene que inscribir a su hijo de grado 8 para la Confirmación, o si su hijo es mayor del grado 8 y desea prepararse para este sacramento, por favor comuniquese con la oficina parroquial.

Lakeshore Academy for the New Evangelization

LANE is a new school of adult discipleship that proclaims the Gospel to all people and empowers our regional Catholic community to live Christ's mission. The fall 2018 term runs from October 1 to November 14. Classes are located at Our Lady of the Lake Parish in Fr. Nash Hall.

Mondays, 6:30–8 p.m.

- BIB 201: The Old Testament Story
- PRAY 101: Introduction to Catholic Prayer

Wednesdays, 6:30–8 p.m.

- DOC 101: The Nicene Creed

Go to lanecatholic.org for more information and to register.

Corpus Christi Foundation Foundation Sunday

Today is Foundation Sunday. We hope you had a chance to stop by our table and learn more about The Corpus Christi Foundation and our new monthly giving option. You can still donate and have your gift matched by going online to our website before August 27th. You can also sign up for monthly giving at the same time. We hope you prayerfully consider donating to make an investment for the future of our Lakeshore Catholic Community!



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook...
"Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org





ST. VINCENT DE PAUL CENTER: Hours are Mondays 3-8 pm, Wednesdays 3-8 pm, or Saturdays noon – 4 pm.

St. Vincent is in need of deodorant, toilet paper, toothpaste, tooth brushes, cereal, spaghetti, spaghetti sauce, peanut butter, canned vegetables, canned fruit, dried beans and 1 pound bags of rice.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL. El horario es de 3 a 8 pm los lunes y miércoles, o los sábados de 12 a 4 pm.


San Vicente está necesitando desodorantes, papel higiénico, pasta de dientes, cepillos de dientes, cereales, espaguetis, salsa de espagueti, mantequilla de maní, vegetales enlatados, frutas enlatadas, frijoles secos y arroz.



CSA

We have received a total of \$132,374 in Catholic Services Appeal pledges and outright gifts for our 2018 campaign. We now have attained 86 percent of our goal but have \$20,647 yet to raise. Thank you to all 311 households who have submitted a pledge card already. If you have not yet pledged to CSA 2018, please do so soon. With everyone's help, we can reach our goal. Your gift will bless both our diocese and our parish.

Hemos recibido un total de \$132,374 en promesas y donaciones directas por nuestra campaña de Servicios Católicos del 2018. Ahora hemos alcanzado el 86 por ciento de nuestra meta pero tenemos \$20,647 por recaudar. Gracias a todas las 311 hogares que ya presentaron su compromiso. Si aún no se ha comprometido con CSA 2018, hágalo pronto. Con la ayuda de todos, podemos alcanzar nuestra meta. Su regalo bendecirá tanto a nuestra diócesis como a nuestra parroquia.



Guadalupe Rosary every Wednesday at 4:00 PM in the chapel. All are welcome.
Rosario de Guadalupe todos los miércoles a las 4:00 PM en la capilla. Todos son bienvenidos.

Corpus Christi Catholic Schools

Corpus Christi class of 2014 Alumni Highlight Ian Worthington

Ian graduated from CCCS in 2014 and continued his faith based education at Catholic Central High School where his favorite subjects included math, physics, and economics. Ian also participated in many extracurriculars including Varsity Tennis, Math Team, Model UN, Robotics, and Debate. His honors include Tennis State Finalist and Champion, National Honor Society, AP Scholar, and Salutatorian of his class.

Ian continued his faith journey through joining Peer Ministry at CC. He is confident that learning about Catholic doctrine in middle school provided a solid foundation of faith that carried forward at Catholic Central.

Ian plans to attend Notre Dame in the fall, majoring in Mechanical Engineering with hopes of ultimately working for a defense contractor after graduation.

Reflecting on his experience at Corpus Christi, Ian believes that he was well prepared for high school, particularly in English and History, and has this advice for other students: "Try hard freshman year. Join lots of clubs, get involved, and go to social events."




Congratulations Ian – Your CCCS family is very proud of you!

Clase de Corpus Christi 2014 Alumno del Momento Ian Worthington

Ian se graduó de CCCS en 2014 y continuó su educación basada en la fe en Catholic Central High School, donde sus clases favoritas incluyeron matemáticas, física y economía. Ian también participó en muchas actividades extracurriculares, como Tenis, Equipo de matemáticas, Modelo UN, Equipo Robótico y el Debate. Sus honores incluyen finalista y campeón de tenis estatal, ser miembro del National Honor Society, ser AP Scholar, y Salutatorian de su clase.

Ian continuó su camino de fe uniéndose al Peer Ministry de CC. Él confía en que aprender sobre la doctrina católica en la escuela intermedia proporcionó una sólida base de fe que se mantuvo en Catholic Central.

Ian planea asistir a Notre Dame en el otoño, especializándose en Ingeniería Mecánica con la esperanza de finalmente trabajar para un contratista de defensa después de la graduación. Reflexionando sobre su experiencia en Corpus Christi, Ian cree que estaba bien preparado para la escuela secundaria, particularmente en inglés e historia, y tiene este consejo para otros estudiantes: "Prueba el primer año. Únete a muchos clubes y participa en eventos sociales."

¡Felicidades Ian! ¡Tu familia de CCCS está muy orgullosa de tí!